

« zurück blättern vor »

**GMMENT** subst. m., ab 1572; auch *gwent*, *kment*. **1)** ‘feines Leinen, Batist’ – ‘cienkie płótno, batyst’: 1572 Budn.Apoc. 18 12, L *Bisior płótno cienkie białe, teraz kmentem zowią.* ◦ 1574 BudNT Apoc 19/14, SPXVI *A woyfká ktore wniebie szły zá nim ná koniech białych / vbráni wkment [byssino] biały y czyfsty.* ◦ 1586 BielSjem 24, SPXVI *Woźić z inąd towarów tu nie dopufzczamy: Ták fukná iáko gmentow y iedwabnych rzeczy.* – SPXVI, L, SWIL (prze.), SW. **2)** ‘Falte, Bruch, Knick im Gewebe, Draperie’ – ‘fałd, załamanie, zagięcie w tkaninie, draperia’: [hapax] 1755–1756 Min.Ryt.2 298, L *Zaczyna malarz swoje dzieło; wszelkie narody W gwenty wedle oyczystéy pędzlem stroi mody.* – L (zan.), SWIL, SW. ◊ **Var:** *gment* subst. m., [hapax] 1586 BielSjem 24, SPXVI – SPXVI, L (zan.), SWIL, SW (stp.); *gwent* subst. m., [hapax] 1755–1756 Min.Ryt.2 298, L – L (zan.), SWIL, SW (m.u.); *kment* subst. m., [einzQu.] 1572 Budn.Apoc. 18 12, L ◦ 1574 BudNT Apoc 19/14, SPXVI – SPXVI, L, SWIL, SW (stp.). ◊ **Etym:** **1)** nhd. *Gewand* subst. n., ‘Tuch, Kleidung’, GRI. **2)** nhd. *Gewand* subst. n., ‘Draperie, Faltenwurf’, GRI, nur für Inh. 2. ◊ **Der:** *kmentowy* adj., zuerst geb. L, nur für Inh. 1. ❖ Inhalt 1 kann eine (später an das Oberdeutsche angepaßte) Entlehnung aus tsch. *kment* ‘feine Leinwand’ (Erstbeleg 1403, GEBAUER) sein. Der Beleg von 1755–56 scheint zusammen mit der Definition (s.o. Inhalt 2) dem Buch von Min[asowicz], Ryt, L entnommen zu sein. Nhd. *Gewand* ‘Draperie u.dgl.’, seit Dürer belegt, wird von GRIMM vor allem mit Belegen aus dem 18.Jh. illustriert. Es handelt sich wahrscheinlich um eine polnische Lehnbedeutung: Der inzwischen nach dem Vorbild von nhd. *Gewand* / *Gewänder* zu *gwent* gewordenen Form wird ein zweiter Inhalt zugeordnet.

« zurück blättern vor »